

Zeitschrift: Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: - (1985)

Rubrik: Italienisch

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Italienisch:

ein wenig von allem

Wo man ein bestimmtes Ziel erreichen will, nämlich eine Sprache kennen und können, sind **gewisse Grundbegriffe der Grammatik** unerlässlich. Die Grammatik ist für die Sprache was die Flüsse im Atlas. Jeder Handwerker braucht für seine Werkzeuge Namen, ebenso die Sprache. **Die Grammatik ermöglicht, die Sprache zu sprechen und besser zu verstehen.**

Hier eine kurze Zusammenfassung:

1. Artikel und Substantiv

a) bestimmter Artikel

	Einzahl	Mehrzahl
männlich	il lo (vor z + s mit Mitlaut) l' (vor Selbstlaut)	i gli gli
weiblich	la l' (vor Selbstlaut)	le le

männlich		weiblich	
Einzahl	Mehrzahl	Einzahl	Mehrzahl
il fratello	i fratelli	la strada	le strade
lo { studio zoccolo	gli studi gli zoccoli		
l'orologio	gli orologi	l'idea	le idee

b) unbestimmter Artikel

Einzahl		Mehrzahl	
männlich	weiblich	männlich	weiblich
un fratello	una strada	dei fratelli	delle strade
uno studio		degli studi	
uno zoccolo		degli zoccoli	
un'orologio	un'idea	degli orologi	delle idee

c) Verbindung des Artikels mit Vorwort

Vor- wort	Einzahl					Mehrzahl		
	il	lo	l'	la	l'	i	gli	le
a	al	allo	all'	alla	all'	ai	agli	alle
di	del	dello	dell'	della	dell'	dei	degli	delle
da	dal	dallo	dall'	dalla	dall'	dai	dagli	dalle
in	nel	nello	nell'	nella	nell'	nei	negli	nelle
su	sul	sullo	sull'	sulla	sull'	sui	sugli	sulle
con	col	con lo*	con l'*	con la*	con l'	coi	con gli*	con le*

* NB. wenig gebräuchlich: collo, coll', colla, cogli, colle

d) Substantive mit unregelmässiger Mehrzahl

l'uomo (Mensch, Mann)	– gli uomini
un uovo (Ei)	– delle uova
un paio (Paar)	– due paia
la mano (Hand)	– le mani
il dito (Finger)	– le dita

2. Das Verb

presente (Gegenwart)

1. Konjugation	2. Konjugation	3. Konjugation	
parl-are	cred-ere	part-ire	cap-ire
(io) parl-o	cred-o	part-o	cap-isco
(tu) parl-i	cred-i	part-i	cap-isci
(lui/lei) parl-a	cred-e	part-e	cap-isce
(noi) parl-iamo	cred-iamo	part-iamo	cap-iamo
(voi) parl-ate	cred-ete	part-ite	cap-ite
(loro) parl-ano	cred-ono	part-ono	cap-iscono

Imperativ (Befehlsform)

parl-a! (tu)	cred-i!	part-i!	cap-isci!
parl-iamo! (noi)	cred-iamo!	part-iamo!	cap-iamo!
parl-ate! (voi)	cred-ete!	part-ite!	cap-ite!
Höflichkeitsform:			
parl-i! (Lei)	cred-a!	part-a!	cap-isca!
parl-ino! (Loro)	cred-ano!	part-ano!	cap-iscano!

Mittelwort der Vergangenheit

parl-ato (gesprochen)	cred-uto (geglaubt)	part-ito (verreist)	cap-ito (verstanden)
---------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------

Imperfetto (Vergangenheit)

parl-avo	cred-evo	part-ivo	cap-ivo
avi	evi	ivi	ivi
ava	eva	iva	iva
avamo	evamo	ivamo	ivamo
avate	evate	ivate	ivate
avano	evano	ivano	ivano

Futuro (Zukunft)

parl-erò	cred-erò	part-irò	cap-irò
erai	erai	irai	irai
erà	erà	irà	irà
eremo	eremo	iremo	iremo
erete	erete	irete	irete
eranno	eranno	iranno	iranno

Condizionale (Bedingungsform)

parl-erei	cred-erei	part-irei	cap-irei
eresti	eresti	iresti	iresti
erebbe	erebbe	irebbe	irebbe
eremmo	eremmo	iremmo	iremmo
ereste	ereste	ireste	ireste
erebbero	erebbero	irebbero	irebbero

Passato remoto (perfetto)

parl-ai	cred-ei	part-ii	cap-ii
asti	esti	isti	isti
ò	è	ì	ì
ammo	emmo	immo	immo
aste	este	iste	iste
arono	erono	irono	irono

Congiuntivo presente (Möglichkeitsform)

(che) parl-i	cred-a	part-a	cap-isca
i	a	a	isca
i	a	a	isca
iamo	iamo	iamo	iamo
iate	iate	iate	iate
ino	ano	ano	iscano

Congiuntivo imperfetto

(che) parl-assi	cred-essi	part-issi	cap-issi
assi	essi	issi	issi
asse	esse	isse	isse
assimo	essimo	issimo	issimo
aste	este	iste	iste
assero	essero	issero	issero

Zusammengesetzte Zeiten

Mit avere:

Ho, avevo, ebbi, }
avrò, avrei, ecc. } parlato, creduto, capito

Mit essere:

Sono, ero, sarò, }
sarei, ecc. } partito (a) und (i, e) in der Mehrzahl

3. Pronomen (Fürwörter)

Dativ (Wemfall)

Carlo mi dice
ti
gli
le
ci
vi

Carlo dice loro

Akkusativ (Wenfall)

Maria mi vede
ti
lo
la
ci
vi
li/le

Höflichkeitsform:

Signore, Le scrivo.
Signori, scrivo Loro.

Signore, La cerco.
Signori, Li cerco.
Signorine, Le cerco.

Fragende Fürwörter:

Che? che cosa? cosa? (was?)

Chi? (wer?)

Quale? (welcher?)

Quanto? (wieviel?)

Das unbestimmte Fürwort «si» (man):

Si beve quando si ha sete.

Il pane si vende due cento lire il chilo.

Si vede il Monte San Salvatore.

Aber: Si vedono i monti.

Spezialfälle:

ci = dort, dorthin; ne = davon, daran

Vieni in montagna? Sì, ci vengo.

Vieni al mare? Sì, ci vengo.

Vieni da me? Sì, ci vengo.

Vai dal medico? Sì, ci vado.

Ti ricordi del tuo viaggio? Sì, me ne ricordo.

Hai ancora patate? No, non ne ho più.

Das Relativpronomen (bezügliches Fürwort):

Il ragazzo che (il quale) sta seduto vicino all'entrata ...

Gli scolari che (i quali) studiano bene ...

Il giornale che compro è interessante.

I libri che leggiamo sono interessanti.

4. Das Adjektiv (Eigenschaftswort)

Die Steigerung:

Pietro è (così) intelligente come Marco. } (gleicher Grad)
Roberto è (tanto) grande quanto Carlo. }

Carlo è più intelligente **di** Pietro. } (ungleicher Grad)
La Ferrari è più veloce della Lancia. }

Pietro è meno forte di Carlo.

La Lancia è meno veloce della Ferrari.

Carlo è il più intelligente scolaro della classe. } (superlativo relativo)
Roberta è la più gentile amica. }

Il lago di Garda è molto bello, è un bellissimo lago. (superlativo assoluto)

Unregelmässige Steigerung:

buono	–	migliore	–	ottimo
cattivo	–	peggiore	–	pessimo
grande	–	maggiore	–	massimo
piccolo	–	minore	–	minimo
alto	–	superiore	–	supremo o sommo
basso	–	inferiore	–	infimo

5. Das Adverb (Umstandswort)

profondo – profonda – profonda-**mente**

facile – facile – facil-**mente**

regolare – regolare – regolar-**mente**

Sto **bene**.

Sta **male**.

6. Zahlen

Grundzahlen

0 zero	11 undici	21 ventuno	60 sessanta
1 uno	12 dodici	22 ventidue	70 settanta
2 due	13 tredici		80 ottanta
3 tre	14 quattordici	28 ventotto	90 novanta
4 quattro	15 quindici	29 ventinove	100 cento
5 cinque	16 sedici	30 trenta	101 centuno
6 sei	17 diciassette	31 trentuno	102 centodue, ecc.
7 sette	18 diciotto	32 trentadue	300 trecento
8 otto	19 diciannove		500 cinquecento
9 nove	20 venti	40 quaranta	1000 mille
10 dieci		50 cinquanta	2000 due mila

un milione, due milioni, un miliardo

Ordnungszahlen

1° primo	6° sesto	11° undicesimo
2° secondo	7° settimo	12° dodicesimo
3° terzo	8° ottavo	20° ventesimo
4° quarto	9° nono	30° trentesimo
5° quinto	10° decimo	100° centesimo

Oscar Sacchetto